Genie®



Manual do operador

com informações sobre manutenção

Fourth Edition
First Printing
Part No. 133485PB

IWP™ Super Series™

Importante

Leia, compreenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar a máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual é considerado parte integrante da máquina e deve permanecer sempre com ela. Se você tiver alguma pergunta, ligue para a Genie Industries.

Sumário

Página
Normas de segurança 1
Controles 7
Legenda 8
Inspeção pré-operação 9
Manutenção 11
Testes de funções 13
Inspeção do local de trabalho 17
Instruções de operação 18
Instruções da bateria e do carregador 21
Instruções de transporte e elevação 22
Adesivos 24
Especificações 28

Entre em contato conosco:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1996 da Genie Industries.

Primeira edição: quinta impressão, novembro de 1997
Segunda edição: quarta impressão, janeiro de 2002
Terceira edição: quarta impressão, julho de 2008
Quarta edição: primeira impressão, julho de 2009

"Genie" e "IWP" são marcas registradas da Genie Industries nos EUA e em diversos países. "Super Series" é uma marca comercial da Genie Industries.

♻ Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA

Normas de segurança



Perigo

A não observância das instruções e normas de segurança que constam deste manual pode resultar em acidentes pessoais graves ou morte.

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

☑ Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de tombamento

Não eleve a plataforma a não ser que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.

Não mova a máquina enquanto a plataforma estiver elevada.





Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou baixando cargas fixas ou suspensas.

Não transporte ferramentas e materiais a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pela pessoa na plataforma.

Não coloque ou amarre cargas que se projetem para fora em nenhuma parte da máquina.

Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte da máquina.





Não empurre qualquer objeto para dentro ou para fora da plataforma.

Máxima força lateral permitida – modelos ANSI e CSA	222 N
Máxima força manual permitida – modelos CE e AUS	200 N

Não opere a máquina perto de declives acentuados, buracos, lombadas, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias ou outras possíveis situações de risco.

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

Não altere nem desative os componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.





Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

Modelos ANSI, CSA, AUS e CE	
Capacidade máxima	159 kg
Ocupação máxima	1 pessoa
Modelos ANSI, AUS e CE	
Capacidade máxima IWP-20S com opção de extensor	136 kg
Ocupação máxima	1 pessoa

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens de pesos ou especificações diferentes.

Ao movimentar a máquina com uma empilhadeira ou outro veículo de transporte, a plataforma deverá estar totalmente baixada, a máquina deverá ser desligada e nenhuma pessoa poderá permanecer na plataforma.

Não instale a opção de extensor em uma máquina IWP-25S ou IWP-30S. A opção de extensor é para a IWP-20S.

Riscos de queda

O sistema de barras de proteção evita quedas. Se for necessário que os ocupantes da plataforma usem PFPE (Equipamento pessoal de proteção contra queda) devido a exigências do local de trabalho ou do empregador, os equipamentos PFPE e seu uso devem estar de acordo com as instruções do fabricante do equipamento de proteção e com as normas governamentais aplicáveis.

Não sente, não fique em pé e nem suba nas barras de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



Não saia da plataforma enquanto ela estiver elevada. Em caso de queda de energia, peça que as pessoas que estão no solo acionem a válvula de descida manual.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe a barra de entrada da plataforma antes de iniciar a operação.

Risco de choques elétricos

Esta máquina, mesmo equipada com uma plataforma opcional de fibra de vidro, não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contato ou proximidade com a corrente elétrica.





Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas ou se ela ficar eletricamente carregada. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Mantenha uma distância segura das linhas de alimentação e de dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e com a tabela a seguir.

Tensão fase a fase	**Distância mínima de aproximação segura Metros**
0 a 300 V	Evitar contato
300 V a 50 kV	3,05
50 kV a 200 kV	4,60
200 kV a 350 kV	6,10
350 kV a 500 kV	7,62
500 kV a 750 kV	10,67
750 kV a 1.000 kV	13,72

NORMAS DE SEGURANÇA

Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou queda da linha de energia elétrica e tenha cuidado com ventos fortes ou rajadas de vento.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Não opere uma máquina alimentada por CA ou um carregador de baterias CC a menos que esteja usando um cabo de extensão aterrado de três fios, conectado a um circuito CA aterrado. Não altere nem desative os plugues aterrados de três fios.

Riscos de colisão

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção pessoal.

Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.





Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar a barra de proteção da plataforma.

Não abaixe a plataforma, a não ser que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Use bom senso e planejamento para controlar o movimento da máquina em superfícies inclinadas ou próximo a elas.

Mantenha-se afastado da plataforma quando ela estiver sendo baixada.

Riscos decorrentes de máquinas danificadas

Não utilize a máquina se ela estiver danificada ou não estiver funcionando corretamente.

Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço da Genie IWP Super Series.

Verifique se todos os adesivos estão em seus devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado no mastro.

Faça uma inspeção completa de pré-operação da máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Risco de uso impróprio

Não saia de perto da máquina, a menos que a chave seja retirada, para proteção contra uso por pessoas não autorizadas.

Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. O vazamento de ar ou óleo hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

Segurança da opção de extensor

Risco de acidentes pessoais

Mantenha mãos e pés afastados de peças móveis: placa de montagem, suporte de travamento e braços de extensão.

Segurança da opção de roda de acionamento auxiliar

Riscos de colisão

Limite a velocidade de operação de acordo com as condições da superfície, congestionamento, inclinação, localização de pessoas e quaisquer outros fatores que possam provocar colisão.

Esteja atento à distância de visibilidade limitada ao mover a máquina.

Não mova a máquina com a plataforma elevada.

Ao mover a máquina em uma inclinação, opere a partir do lado mais alto da máquina.

Não conte com o freio para segurar a máquina em uma inclinação.

Legenda dos adesivos

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: utilizado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham esse símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

⚠DANGER

Vermelho: utilizado para indicar uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em acidentes pessoais graves ou morte.

⚠WARNING

Laranja: utilizado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá resultar em acidentes pessoais graves ou morte.

⚠CAUTION

Amarelo com símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá provocar acidentes pessoais leves ou moderados.

CAUTION

Amarelo sem símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em danos patrimoniais.

NOTICE

Verde: utilizado para indicar informações de operação ou manutenção.

NORMAS DE SEGURANÇA

Segurança do carregador e da bateria – Modelos CC

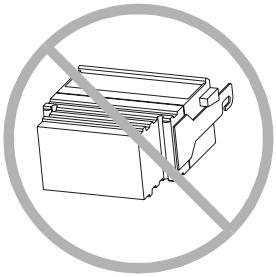
Riscos de queimadura

As baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.





Evite derramar o ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.



O conjunto de baterias deve permanecer na posição vertical.

Risco de explosão



As baterias emitem um gás explosivo. Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias.

Carregue a bateria em uma área bem ventilada.

Não desconecte os cabos de alimentação do carregador CC da bateria quando o carregador estiver ligado.

Riscos de eletrocussão

Somente conecte o carregador a um circuito CA aterrado.



Não exponha a bateria ou o carregador à água nem à chuva.

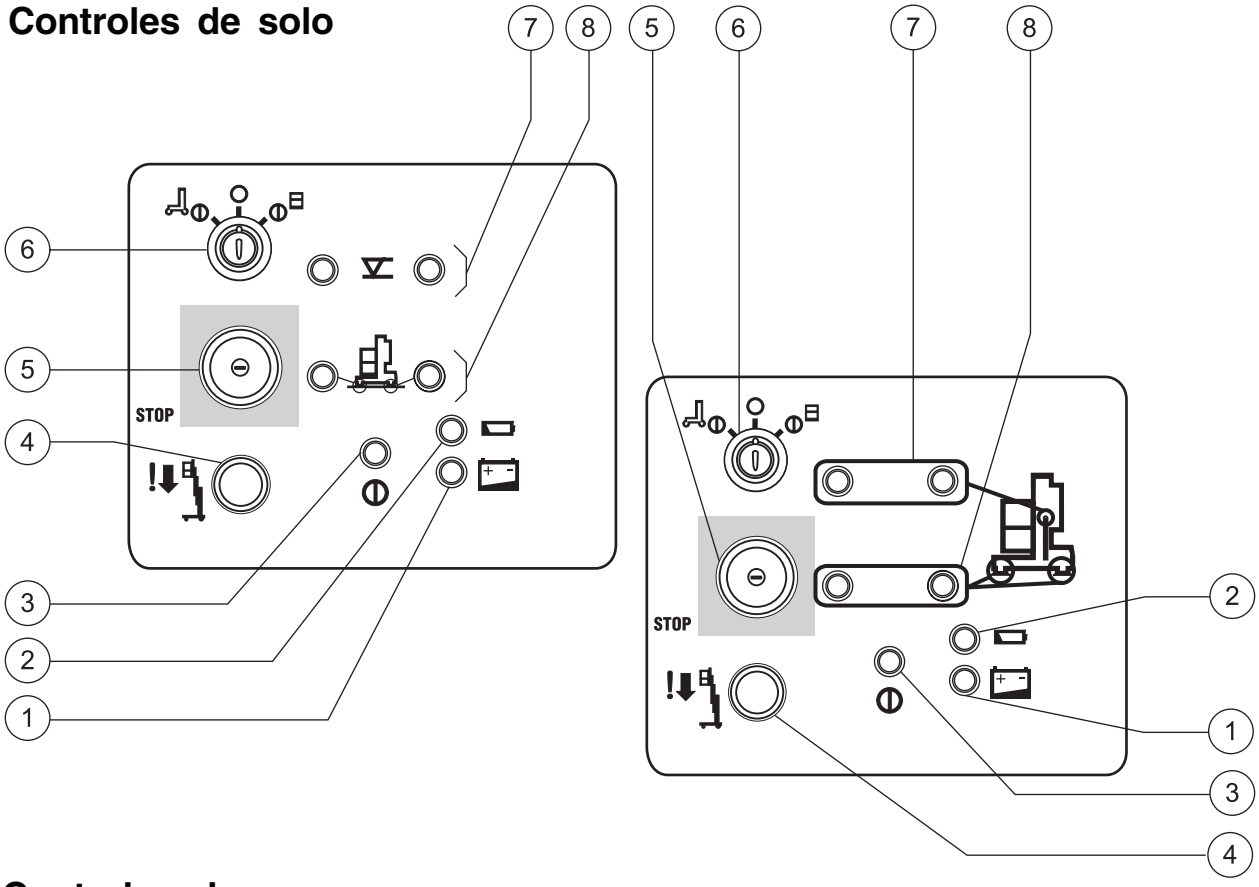
Antes de cada uso, verifique a existência de danos. Substitua os componentes danificados antes de iniciar a operação.

Risco de elevação

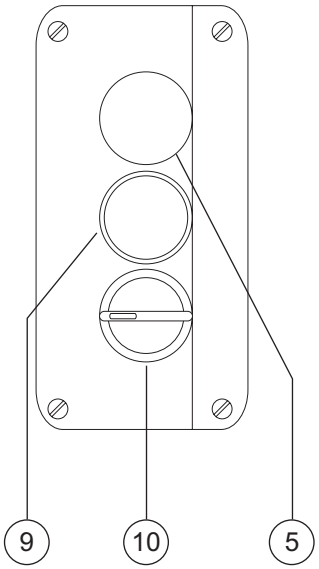
O conjunto de baterias pesa 40,8 kg. Peça ajuda de mais pessoas e use técnicas de elevação adequadas para levantá-lo.

Controles

Controles de solo



Controles da plataforma



1 Modelos CC: lâmpada indicadora de bateria com carga baixa

2 Lâmpada indicadora de bateria com carga baixa para descida auxiliar

3 Lâmpada

4 Botão de descida auxiliar da plataforma

5 Botão vermelho de parada de emergência

6 Chave de comando

7 Lâmpadas de intertravamento do sensor de nível

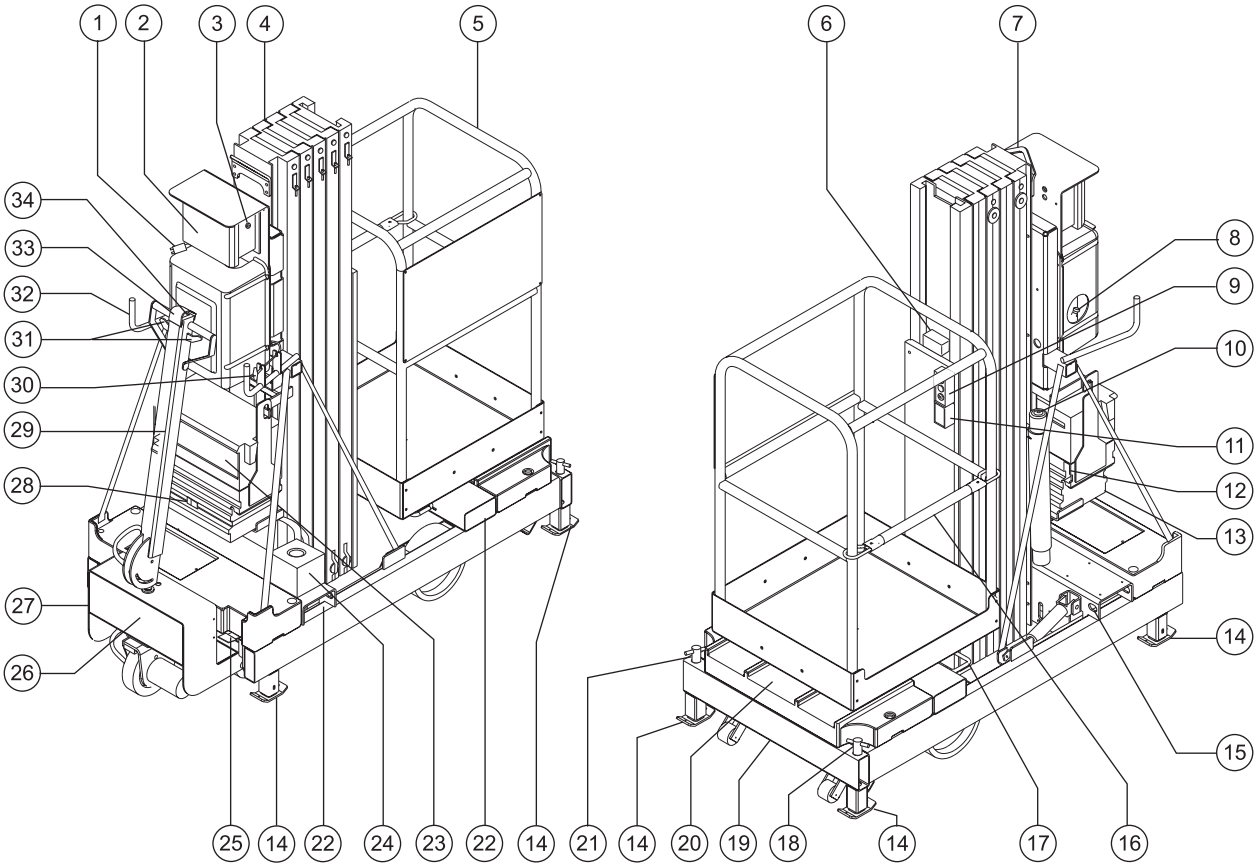
8 Lâmpadas de intertravamento da patola

9 Botão de ativação de controle

10 Chave de subida/descida

Observação: foram produzidos dois adesivos diferentes indicadores de intertravamento. Os símbolos que eles apresentam são diferentes, mas ambos operam da mesma maneira. Ambos são ilustrados aqui e no texto ao longo do manual.

Legenda



1 Modelos CA: linha de alimentação CA para a máquina
Modelos CC: alimentação para a plataforma
2 Controles de solo (indicador de intertravamento)
3 Disjuntor
4 Mastro
5 Plataforma
6 Bolsa do Manual do operador
7 Olhal de elevação
8 Tampa de respiro
9 Controles da plataforma
10 Sensor de nível com nível de bolha*
11 Tomada CA
12 Modelos CC: desconexão rápida da bateria
13 Modelos CC: conjunto de baterias
14 Patola
15 Prendedor para transporte
16 Barra ou porta de entrada da plataforma
17 Anel da empilhadeira
18 Nivelador esquerdo
19 Ponto de içamento
20 Contrapeso
21 Nivelador direito
22 Abertura para transporte com empilhadeira
23 Modelos CC: carregador de bateria
24 Sensor de nível com nível de bolha*
25 Pedal
26 Opção de roda de acionamento auxiliar
27 Válvula de descida manual (localizada na parte inferior do cilindro hidráulico)
28 Correia da bateria
29 Alavanca de direção - opção de roda de acionamento auxiliar
30 Alavanca de descida da base
31 Alavanca de habilitação de função - opção de roda de acionamento auxiliar
32 Alavanca de direção
33 Chave de segurança de reversão de direção - opção de roda de acionamento auxiliar
34 Chave oscilante - opção de roda de acionamento auxiliar

* Foram produzidos dois modelos diferentes de sensor de nível.

Inspeção pré-operação



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deverá ser identificada e retirada de serviço.

Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação antes de prosseguir com os testes de funções.

As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Inspeção pré-operação

- ❏ Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado no mastro.
- ❏ Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis. Consulte a seção Adesivos.
- ❏ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo se for necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❏ Modelos CC: verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças ausentes ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- ❏ componentes elétricos, fiação e cabos;
- ❏ unidade de propulsão hidráulica, mangueiras, conexões e cilindros;
- ❏ distribuidores hidráulicos e bomba de pé;
- ❏ barra ou porta de entrada da plataforma;
- ❏ cabos sequenciais e polias;
- ❏ correntes de elevação e polias tensoras;
- ❏ colunas do mastro e contrapeso;
- ❏ porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- ❏ tampa de respiro;
- ❏ patolas;
- ❏ coxins de deslizamento ajustáveis.

Se instalado: opção de roda de acionamento auxiliar

- ❏ alavanca de direção;
- ❏ motor hidráulico e mangueiras.

Se instalado: IWP-20S com opção de extensor

- ❏ suporte de travamento;
- ❏ alavanca e trava;
- ❏ braços de extensão.
- ❏ Confirme a configuração adequada dos contrapesos (o número da peça está estampado sobre o contrapeso)

ANSI e CE interno	N/P frontal	N/P traseiro
IWP-20S com base padrão	37354	37355

Inspecione a máquina por completo e verifique se há:

- ❏ deformações ou danos;
- ❏ corrosão ou oxidação;
- ❏ trincas em soldas ou componentes estruturais.

- ❏ Inspecione e limpe os terminais da bateria e todas as conexões do cabo da bateria.
- ❏ Verifique se todos os componentes estruturais e outros componentes importantes estejam presentes, assim como todos os elementos de fixação associados estejam instalados e devidamente apertados.

Manutenção



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Legenda dos símbolos de manutenção

OBSERVAÇÃO Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção:



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.

Verifique a bateria – Modelos CC




É fundamental que as baterias estejam em boas condições para um bom desempenho da máquina e para que a operação ocorra com segurança. Níveis de fluido incorretos ou cabos e conexões danificados podem resultar em danos aos componentes e em situações de risco.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de choques elétricos. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em acidentes pessoais graves ou morte. Retire anéis, relógios e outras joias.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramar o ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

OBSERVAÇÃO Execute este teste depois de carregar completamente as baterias.

1 Use óculos e roupas de proteção.

2 Remova as tampas da bateria.

3 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

4 Coloque as tampas.

MANUTENÇÃO

Verifique o nível de óleo hidráulico



É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Verifique se a plataforma está totalmente abaixada.

2 Verifique visualmente o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico.

⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar visível no meio do indicador de nível. Não encha demais.

Especificações do óleo hidráulico

Tipo de óleo hidráulico	Equivalente a Chevron Rykon Premium MV

Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção na máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

Máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Testes de funções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

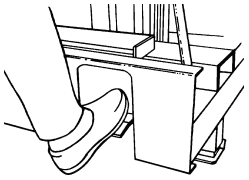
Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deverá ser identificada e retirada de serviço. Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

Testes de funções

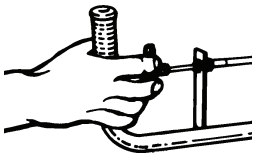
1 Escolha uma área de teste nivelada, firme e livre de obstruções.

2 Pise no pedal para elevar a base.



⊙ Resultado: as rodas devem entrar em contato com o solo.

3 Puxe a alavanca de descida da base para abaixar a base totalmente.



⊙ Resultado: as quatro patolas devem ficar em contato firme com o solo.

4 Conecte a fonte de alimentação apropriada.

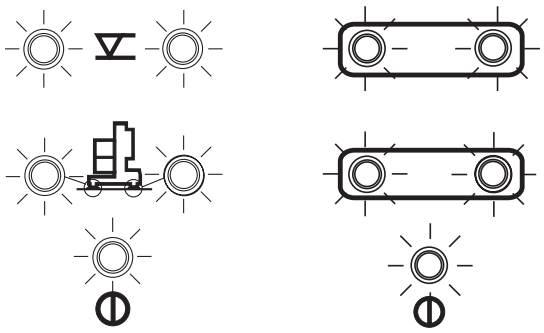
5 Utilize o nível de bolha para ajustar os niveladores até que a máquina esteja nivelada e as quatro patolas estejam em contato firme com o solo.

6 Insira a chave e gire para a posição de controle da plataforma.

7 Puxe o botão vermelho de parada de emergência dos controles de solo para a posição ligado.

8 Puxe o botão vermelho de parada de emergência nos controles da plataforma para a posição ligado.

⊙ Resultado: a lâmpada deve acender. Dentro de 1 a 4 segundos, as duas lâmpadas de intertravamento do sensor de nível e as duas lâmpadas de intertravamento da patola devem acender e permanecer acesas.

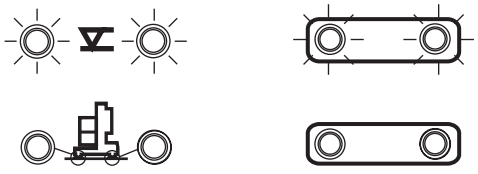


Observação: foram produzidos dois adesivos diferentes indicadores de intertravamento. Os símbolos que eles apresentam são diferentes, mas ambos operam da mesma maneira. Ambos estão ilustrados neste texto.

Teste o sistema de intertravamento

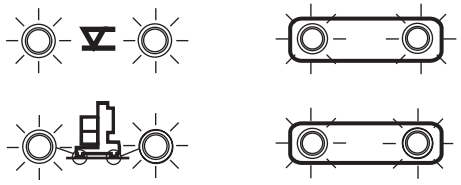
9 Pise no pedal para elevar a base.

⊙ Resultado: as duas lâmpadas da patola devem estar apagadas.



10 Puxe a alavanca de descida da base para abaixar a base.

⊙ Resultado: as duas lâmpadas da patola devem estar acesas.

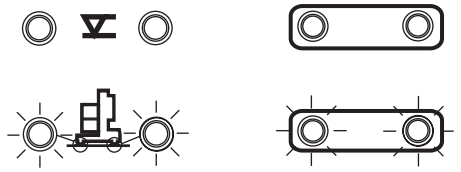


11 Pise no pedal para elevar a base.

12 Gire os dois niveladores no sentido horário, até a posição totalmente abaixada.

13 Puxe a alavanca de descida da base para abaixar a base.

⊙ Resultado: a base abaixará e as duas lâmpadas do sensor de nível deverão apagar e permanecer apagadas porque a base não está nivelada.



14 Nos controles da plataforma, pressione o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida para a posição para cima e, em seguida, para baixo.

⊙ Resultado: a função de subida/descida da plataforma não deve funcionar.

Teste a parada de emergência

15 Utilize o nível de bolha para ajustar os niveladores até que a base da máquina esteja nivelada. Verifique se as quatro lâmpadas nos controles de solo estão acesas.

16 Pressione o botão vermelho de parada de emergência nos controles de solo.

17 Nos controles da plataforma, pressione o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida em cada direção.

⊙ Resultado: a função de subida/descida da plataforma não deve funcionar.

18 Pressione o botão de parada de emergência nos controles da plataforma e puxe o botão vermelho de parada de emergência nos controles do solo.

19 Nos controles da plataforma, pressione o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida em cada direção.

⊙ Resultado: a função de subida/descida da plataforma não deve funcionar.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste a descida auxiliar da plataforma

20 Eleve um pouco a plataforma.

⊙ Resultado: as rodas da estrutura interna devem ser elevadas do solo.

21 Desconecte da máquina a fonte de alimentação.

22 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

23 Pressione o botão de descida auxiliar da plataforma nos controles de solo.

⊙ Resultado: a plataforma deve descer.

24 Conecte a máquina à fonte de alimentação.

25 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

26 Eleve um pouco a plataforma.

27 Desconecte da máquina a fonte de alimentação.

28 Nos controles da plataforma, pressione o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida na direção de descida.

⊙ Resultado: a plataforma deve descer.

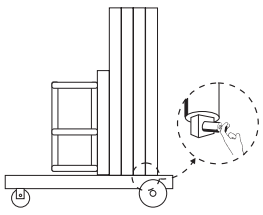
29 Conecte a máquina à fonte de alimentação.

Teste a descida manual

30 Puxe o botão vermelho de parada de emergência nos controles da plataforma para a posição ligado. Confirme se as lâmpadas indicadoras de intertravamento e a lâmpada de energia estão acessas.

31 Pressione o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida para a posição para cima para elevar a plataforma aproximadamente 15 cm.

32 Acione a válvula de descida manual localizada na parte inferior do cilindro hidráulico.



⊙ Resultado: a plataforma deve descer.

Teste a subida e descida da plataforma

33 Pressione o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida para a posição para cima.

⊙ Resultado: a plataforma deverá subir suavemente, sem hesitação.

34 Pressione o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida para a posição para baixo.

⊙ Resultado: a plataforma deve descer.

Teste a chave de segurança de reversão de direção (somente modelos com opção de roda de acionamento auxiliar)

35 Mantenha puxada a alavanca de habilitação da função em um dos lados.

36 Pressione a chave oscilante e movimente a máquina na direção reversa.

37 Pressione a chave de segurança de reversão de direção na extremidade da alavanca de direção.

⊙ Resultado: a máquina deve movimentar-se para a frente.

Inspeção do local de trabalho



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos;
- lombadas e obstruções no solo;
- detritos;
- superfícies inclinadas;
- superfícies instáveis ou escorregadias;
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- locais perigosos;
- superfície inadequada para suportar todas as forças aplicadas pela máquina;
- condições de clima e vento;
- todas as outras possíveis condições inseguras.

Noções básicas

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler os riscos no local de trabalho e lembrar-se deles, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, o ajuste e a operação da máquina.

Instruções de operação

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

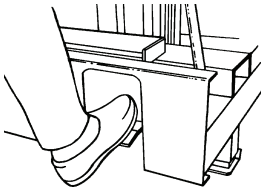
A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho é insegura e perigosa.

Se mais de um operador utilizará uma máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, cada um deles deve cumprir todas as normas e instruções de segurança que constam dos manuais do operador. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Ajuste

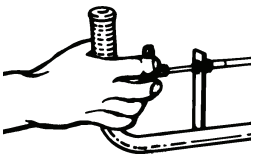
1 Pise no pedal para elevar a base até que as rodas entrem em contato com o solo.



2 Utilize a alavanca de direção para impulsionar a máquina.

3 Posicione a máquina em uma superfície firme e nivelada diretamente abaixo da área de trabalho.

4 Puxe a alavanca de descida da base para abaixar a base até que as quatro patolas fiquem em contato firme com o solo.

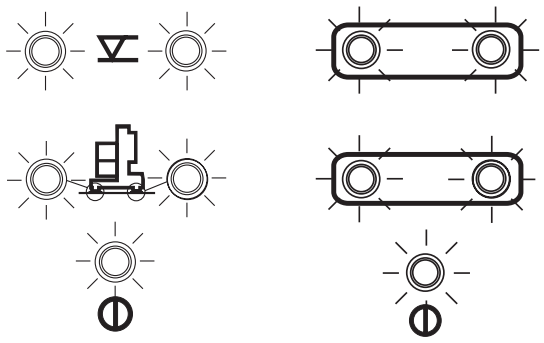


5 Conecte a uma fonte de alimentação apropriada: Modelos CC: conecte o conjunto de baterias. Modelos CA: conecte a uma fonte de alimentação de 15 A CA aterrada. Use um fio de extensão aterrado de bitola 12/3,3 mm^2 de três fios, de comprimento máximo de 13 m.

6 Insira a chave e gire para a posição de controle da plataforma.

7 Puxe o botão vermelho de parada de emergência nos controles de solo e verifique se a lâmpada está acesa.

8 Verifique se as duas luzes de intertravamento do sensor de nível e as duas luzes de intertravamento da patola estão acesas.



Observação: foram produzidos dois adesivos diferentes indicadores de intertravamento. Os símbolos que eles apresentam são diferentes, mas ambos operam da mesma maneira. Ambos estão ilustrados neste texto.

Parada de emergência

1 Empurre o botão vermelho de parada de emergência nos controles da plataforma ou nos controles de solo para interromper a função de subida.

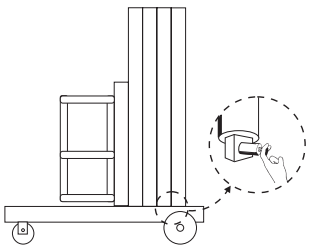
Subida e descida da plataforma

1 Puxe o botão vermelho de parada de emergência nos controles da plataforma para a posição ligado.

2 Pressione o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida na direção de movimento desejada.

Descida manual

1 Acione a válvula de descida manual localizada na parte inferior do cilindro hidráulico.



Descida auxiliar da plataforma

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Acione o botão de descida auxiliar da plataforma nos controles de solo.

Proteção contra queda

O equipamento pessoal de proteção contra queda (PFPE) não é exigido para operar a máquina. Se o equipamento PFPE for exigido pelas normas do local de trabalho ou do empregador, aplica-se o seguinte:

Todo equipamento PFPE deve estar de acordo com as normais governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções do fabricante.

Após cada utilização

1 Selecione um local de armazenamento seguro — uma superfície nivelada e firme, protegida contra intempéries e sem obstruções e tráfego.

2 Puxe a alavanca de descida da base para abaixá-la até que as quatro patolas fiquem em contato firme com o solo.

3 Remova a chave para evitar o uso por pessoas não autorizadas.

4 Modelos CC: recarregue a bateria.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Instruções de operação da opção de extensor

1 Eleve o suporte de travamento.

2 Gire a alavanca no sentido horário para estender a plataforma. Gire a alavanca no sentido anti-horário para retrair a plataforma.

3 Verifique se a alavanca está travada.

Modelos CE: quando o alcance está estendido, a função de subida/descida não funciona. Retraia o alcance e reposicione a plataforma.

Instruções de operação da opção de roda de acionamento auxiliar

1 Abaixe a alavanca de direção.

2 Mantenha puxada a alavanca de habilitação da função em um dos lados.

3 Ative a chave oscilante na direção de movimento desejada.

4 Solte a chave oscilante. A máquina continuará a mover-se quando a chave for liberada.

5 Solte a alavanca de habilitação da função para parar a máquina e acionar o freio.

Observação: o freio segura a máquina em inclinações menores que 3°.

Para mover a máquina sem roda de acionamento auxiliar: mantenha puxada a alavanca de habilitação da função para liberar o freio.



Instruções da bateria e do carregador

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Não utilize um carregador externo nem bateria auxiliar.
- ☑ Carregue a bateria em uma área bem ventilada.
- ☑ Utilize tensão de entrada CA adequada para carregar, conforme indicado no carregador.
- ☑ Use somente baterias e carregadores autorizados pela Genie.

Para carregar a bateria

1 Abra a tampa do conjunto de baterias para acessar a bateria.

2 Remova as tampas da bateria e verifique o nível de ácido. Se necessário, acrescente água destilada somente o suficiente para cobrir as placas. Não encha demais antes do ciclo de carregamento.

3 Recoloque as tampas da bateria.

4 Verifique se o cabo de saída CC está conectado adequadamente à bateria; preto no negativo, vermelho no positivo.

5 Conecte o carregador de bateria a um circuito CA aterrado.

6 O carregador desligará automaticamente quando a bateria estiver totalmente carregada.

7 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carga for concluído. Complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

Instruções de abastecimento e carregamento de bateria seca

1 Remova as tampas da bateria e remova permanentemente a vedação plástica das aberturas de respiro da bateria.

2 Abasteça cada célula com ácido de bateria (eletrólito) até que o nível seja suficiente para cobrir as placas.

Não encha até o nível máximo antes da conclusão do ciclo de carregamento da bateria. O excesso pode provocar transbordamento do ácido da bateria durante o carregamento. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

3 Coloque as tampas da bateria.

4 Carregue a bateria.

5 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Use bom senso e planejamento para controlar o movimento da máquina ao içá-la com um guindaste ou com uma empilhadeira.
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar calçado para evitar que deslize enquanto a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ A capacidade do veículo, os equipamentos e as superfícies de carga devem ser capazes de suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.
- ☑ A base da máquina deve permanecer abaixada durante todos os procedimentos de carga e transporte.
- ☑ A máquina deve estar presa no veículo de transporte com correntes ou correias de grande capacidade de carga.

Como guinchar a máquina para dentro de um caminhão plataforma

1 Abaixe a plataforma.

2 Pressione os botões vermelhos de parada de emergência, coloque a chave de comando na posição desligado e retire a chave.

3 Inspecione a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.

4 Prenda o cabo ao ponto de içamento localizado na parte dianteira da base.

5 Guinche a máquina com cuidado para a plataforma do caminhão.

6 Prenda ao veículo de transporte a base da máquina e o mastro. Utilize correntes ou correias de grande capacidade de carga.

Carregamento da máquina com uma empilhadeira

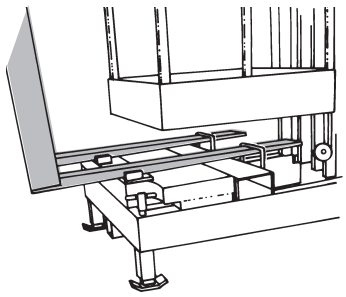
Use as aberturas para transporte com empilhadeira localizadas nas laterais da máquina ou os anéis de empilhadeira localizados atrás do contrapeso sob a plataforma.

Inspecione a máquina e retire qualquer componente solto ou frouxo.

Para utilizar os anéis de empilhadeira:

1 Eleve a plataforma 7,5 cm.

2 Coloque os anéis de empilhadeira na posição para cima.



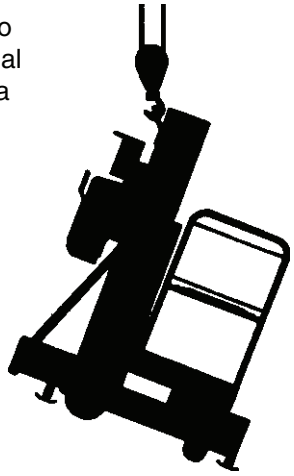
Carregamento da máquina com um guindaste

Use o olhal de elevação montado na coluna traseira do mastro.

É necessário remover o conjunto de baterias antes de elevar a máquina com um guindaste.

Inspecione a máquina e retire qualquer componente solto ou frouxo.

Sempre posicione o gancho de elevação através do olhal de elevação de modo que a ponta do gancho aponte para fora da máquina.

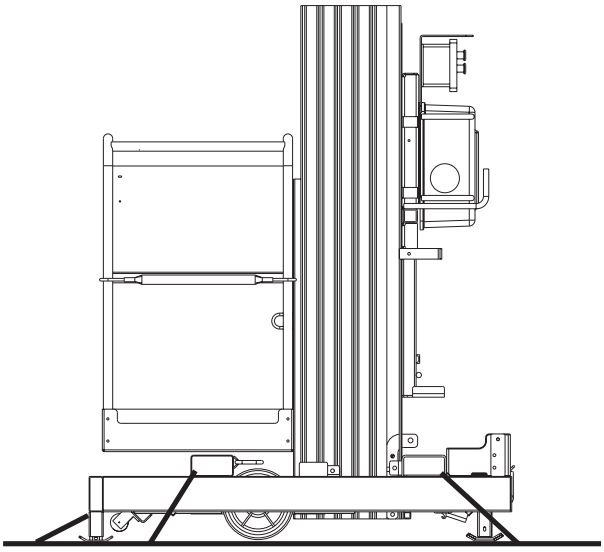


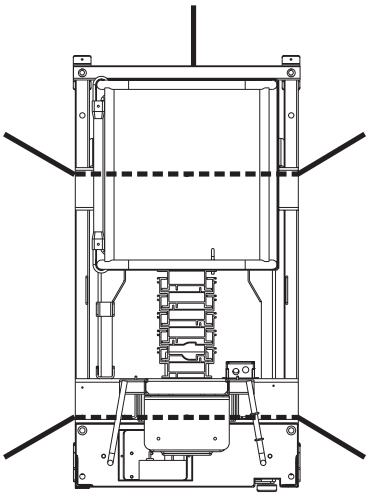
Fixação da máquina

Utilize correntes ou correias de grande capacidade de carga.

Utilize 3 correntes, no mínimo.

Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.





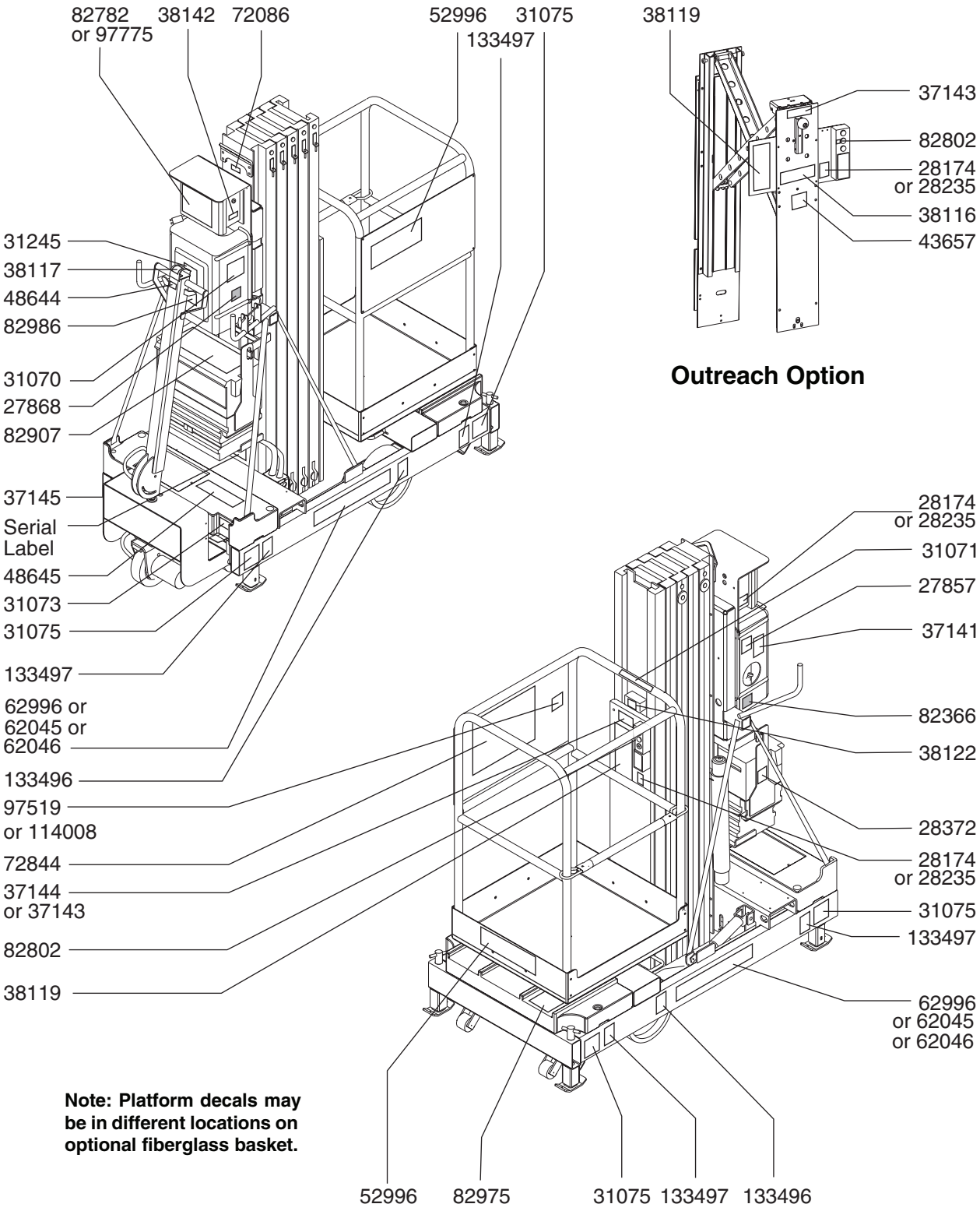
Adesivos

Inspeção dos adesivos com palavras

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Part No.	Description	Quantity
27857	Caution - Pipe Plug	1
27868	Danger - Relief Valve	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28372	Caution - Quick Disconnect	1
31070	Danger - Tip-over Hazard, Moving	1
31071	Warning - Failure to Read	1
31073	Label - Foot Pedal	1
31075	Caution - Crushing Hazard	4
31245	Warning - Collision Hazard	1
37141	Notice - Manual Lowering Instructions	1
37143	Notice - Max Capacity, 136 kg (IWP-20S with outreach)	1
37144	Notice - Max Capacity, 159 kg, ANSI & AUS	1
37145	Label - Manual Lowering Valve	1
38116	Danger - Outreach Option Safety and Instructions	1
38117	Notice - Power Wheel Assist Option Operating Instructions	1
38119	Notice - Operating Instructions	1
38122	Label - Manual Storage Container	1
38142	Label - Circuit Breaker, AC models	1
43657	Danger - Tip-over Hazard, Outreach Option	1
48644	Label - Function Enable Lever	1
48645	Danger - Power Wheel Assist Option Safety	1
52996	Cosmetic - Genie Logo	2
62045	Cosmetic - IWP-25S	2
62046	Cosmetic - IWP-30S	2
62996	Cosmetic - IWP-20S	2
72086	Label - Lifting Eye	1
72844	Danger - General Safety	1
82366	Label - Chevron Rykon	1
82782	Label - Interlock Display	1
82802	Label - Control Activate	1
82907	Danger - Battery Charger Safety	1
82975	Caution - Collision Hazard	1
82986	Danger - Electrocution Hazard	1
97519	Notice - Max Side Force, 200 N, AUS	1
97775	Label - Interlock Display	1
114008	Notice - Max Side Force, 222 N, ANSI & CSA	1
133496	Label - Wheel Load	2
133497	Label - Footpad Load	4

ADESIVOS



Note: Platform decals may be in different locations on optional fiberglass basket.

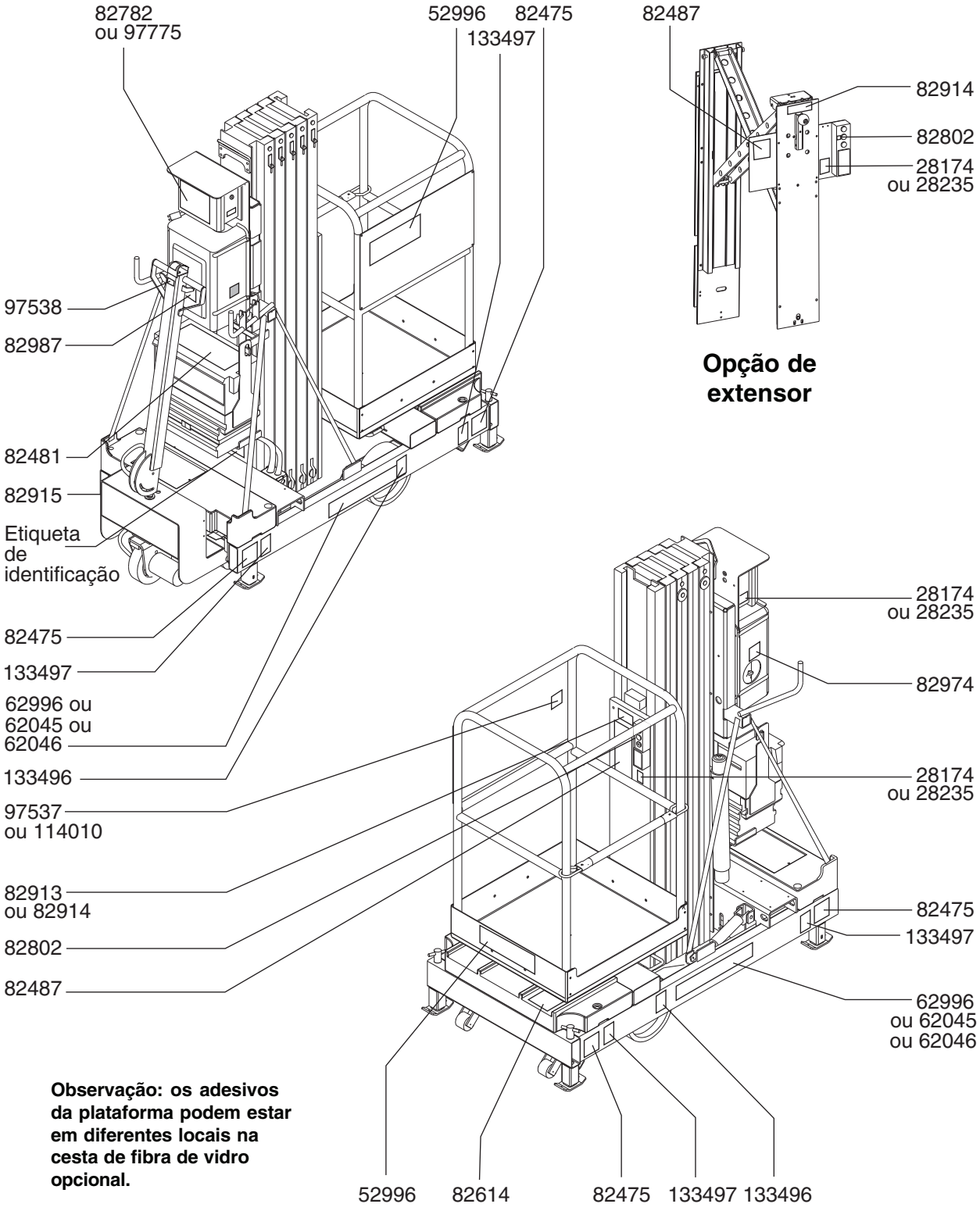
ADESIVOS

Inspeção dos adesivos com símbolos

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça	Descrição	Quantidade
28174	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230 V	2
28235	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115 V	2
52996	Decorativa - Logotipo Genie	2
62045	Decorativa - IWP-25S	2
62046	Decorativa - IWP-30S	2
62996	Decorativa - IWP-20S	2
82475	Cuidado - Risco de esmagamento do pé	4
82481	Perigo - Segurança do carregador da bateria	1
82487	Etiqueta - Leia o manual	2
82614	Perigo - Risco de colisão	1
82782	Etiqueta - Indicador de intertravamento	1
82802	Etiqueta - Ativação de controle	1
82913	Perigo - Capacidade máxima, 159 kg	1
82914	Perigo - Capacidade máxima, 136 kg	1
82915	Etiqueta - Válvula de descida manual	1
82974	Advertência - Risco de colisão	1
82987	Perigo - Risco de choques elétricos	1
97537	Perigo - Força manual máxima, 200 N	1
97538	Etiqueta - Alavanca de habilitação de função, Roda de acionamento auxiliar	1
97775	Etiqueta - Indicador de intertravamento	1
114010	Perigo - Força lateral máxima, 222 N	1
133496	Etiqueta - Carga na roda	2
133497	Etiqueta - Carga na patola	4

ADESIVOS



Opção de extensor

Observação: os adesivos da plataforma podem estar em diferentes locais na cesta de fibra de vidro opcional.

Especificações

Modelo	IWP-20S	IWP-25S	[1]IWP-30S
Altura máxima de trabalho	8,0 m	9,4 m	10,8 m
Altura máxima da plataforma	6,1 m	7,6 m	9,0 m
Capacidade de elevação	159 kg	159 kg	159 kg
Capacidade de elevação - ANSI, CE, AUS com opção de extensor	136 kg	—	—
Fonte de alimentação Modelo CC Modelo CA	 12 V 110 ou 220 V	 12 V 110 ou 220 V	 12 V 110 ou 220 V
Peso da máquina (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais.)	Consulte a etiqueta de identificação	Consulte a etiqueta de identificação	Consulte a etiqueta de identificação
Altura em posição retraída base totalmente abaixada/base elevada	1,9 m / 2,0 m	1,9 m / 2,0 m	1,9 m / 2,0 m
Largura - base padrão	81 cm	81 cm	—
Comprimento - base padrão	1,5 m	1,5 m	—
Largura - base larga	—	—	1,02 m
Comprimento - base larga	—	—	1,5 m
Opção de extensor, estendido ANSI e CE	61 cm	—	—
Acesso a cantos[2]	15 cm	15 cm	18 cm

[1] A máquina IWP-30S está disponível somente com base larga.

[2] Canto da barra superior da plataforma ao canto da parede com a possibilidade de girar a alavanca do nivelador.

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Emissões de ruídos pelo ar Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	80 dB

Dimensões da plataforma (comprimento x largura x altura)	
Plataforma padrão com porta ou trilhos deslizantes	69 cm x 66 cm x 1,1 m
Plataforma ultraestreita com porta	56 cm x 46 cm x 1,1 m
Plataforma estreita com porta	66 cm x 51 cm x 1,1 m
Plataforma padrão de fibra	74 cm x 67 cm x 1,1 m
Plataforma estreita de fibra	66 cm x 56 cm x 1,1 m
Plataforma estreita com porta frontal	51 cm x 66 cm x 1,1 m
Plataforma extra grande com porta frontal e lateral	76 cm x 71 cm x 1,1 m

Distribuído por:

Genie North America
Fone 425.881.1800
Discagem direta gratuita
USA e Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Fone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Fone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Fone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Fone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Fone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Fone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Fone +31 183 581 102
Fax +31 183 581 556

Genie Scandinavia
Fone +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Fone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Fone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Fone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Fone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Fone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241